



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.1/124
1 July 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Пятьдесят восьмая сессия

Женева, 22-25 сентября 2009 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИИ^{1, 2},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
во вторник, 22 сентября 2009 года, в 10 час. 00 мин.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/main/welcwp1.html>). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (roadsafety@unece.org) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

² Всех делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/registfr.html>). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (roadsafety@unece.org) либо по факсу (+41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14 Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 75716 или 72401). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

2. Утверждение доклада о работе пятьдесят седьмой сессии.
3. Информация о деятельности, представляющей интерес для Рабочей группы:
 - a) Секретариат;
 - b) Международные организации;
 - c) Национальные делегации.
4. Будущая роль Рабочей группы.
5. Соответствие между Конвенцией о дорожном движении 1968 года и техническими правилами в области транспортных средств.
6. Круглый стол на тему "Являемся ли мы жертвами успеха развития?".
7. Рассмотрение поправок к Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года.
8. Программа работы на 2010-2014 годы.
9. Прочие вопросы.
10. Сроки проведения следующей сессии.
11. Утверждение решений.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1 Утверждение повестки дня

Документ: ECE/TRANS/WP.1/124

1. В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом повестки дня Рабочей группы является ее утверждение.

Пункт 2 Утверждение доклада о работе пятьдесят седьмой сессии

Документ: ECE/TRANS/WP.1/122

2. Рабочей группе будет предложено утвердить доклад о работе пятьдесят седьмой сессии.

Пункт 3 Информация о деятельности, представляющей интерес для Рабочей группы

3. Рабочая группа будет проинформирована секретариатом и участниками о связанных с безопасностью дорожного движения изменениях, которые произошли на национальном, региональном и глобальном уровне после ее предыдущей сессии.

Пункт 4 Будущая роль Рабочей группы

Документ: ECE/TRANS/WP.1/2008/5/Rev.2, ECE/TRANS/WP.1/2009/3

4. Рабочая группа, как ожидается, завершит обсуждение вопроса о наиболее рациональных способах реорганизации своей деятельности, с тем чтобы адаптировать ее к быстро изменяющейся ситуации в области безопасности дорожного движения и эффективнее способствовать повышению безопасности дорожного движения. Ожидается, что Рабочая группа одобрит свои будущие действия в кратко-, средне- и долгосрочной перспективе, как это предусмотрено в документе ECE/TRANS/WP.1/2008/5/Rev.2.

Пункт 5 Соответствие между Конвенцией о дорожном движении 1968 года и техническими правилами в области транспортных средств

Документ: ECE/TRANS/WP.1/2009/2

5. На пятьдесят шестой и пятьдесят седьмой сессиях WP.1 участники обменялись мнениями по вопросу о путях обеспечения соответствия между Конвенцией о дорожном движении 1968 года и дополняющим ее Европейским соглашением, с одной стороны, и техническими правилами, принятыми WP.29, - с другой. Расхождения между некоторыми из положений Конвенции и техническими правилами уже создают препятствия для международного дорожного движения, ставя под угрозу его устоявшиеся преимущества. WP.1 предлагается рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.1/2009/2, который главным образом базируется на результатах работы Международной ассоциации заводов - изготовителей мотоциклов (МАЗМ).

Пункт 6 Круглый стол на тему "Являемся ли мы жертвами успеха развития?"

6. В соответствии с поручением пятьдесят седьмой сессии WP.1 23 сентября 2009 года секретариат организует круглый стол на тему "Являемся ли мы жертвами успеха развития?", в ходе которого экспертам будет предложено проанализировать и, возможно, разъяснить вопрос о том, почему уровень ДТП растет, несмотря на то, что безопасность транспортных средств и инфраструктуры повышается, качество обучения улучшается и действия травматологических служб становятся более своевременными и профессиональными. Ожидается, что заинтересованные лица из разных стран, в частности руководители национальных советов по безопасности дорожного движения (или аналогичных структур), примут активное участие в этом мероприятии.

Пункт 7 Рассмотрение поправок к Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года

Документ: ECE/TRANS/WP.1/2009/4

7. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.1/2009/4, содержащий предложения по поправкам к Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года, который был представлен Испанией, Норвегией, Международной ассоциацией по использованию природного газа на транспортных средствах и Европейской ассоциацией по сжиженным нефтяным газам.

Пункт 8 Программа работы на 2010-2014 годы

Документ: ECE/TRANS/WP.1/2009/5

8. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть проект своей программы работы на 2010-2014 годы, изложенный в документе ECE/TRANS/WP.1/2009/5. После принятия эта программа работы будет представлена Комитету по внутреннему транспорту для одобрения на его семьдесят второй сессии в 2010 году.

Пункт 9 Прочие вопросы

9. Рабочая группа будет проинформирована об итогах следующих двух мероприятий:
- а) семинар на тему "Повышение глобальной безопасности дорожного движения: установление региональных и национальных показателей сокращения числа жертв дорожно-транспортных происшествий", состоявшийся в Минске, Республика Беларусь (12-14 мая 2009 года);
 - б) конференция на тему "Повышение безопасности дорожного движения в Юго-Восточной Европе: установление региональных и национальных показателей сокращения числа жертв дорожно-транспортных происшествий", состоявшая в Халкиде, Греция (25-26 июня 2009 года).
10. WP.1, возможно, пожелает заслушать информацию секретариата и Российской Федерации о ходе подготовки Всемирной министерской конференции по безопасности дорожного движения, которая состоится в Москве 19-20 ноября 2009 года.
11. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить любые другие вопросы по этому пункту повестки дня.

Пункт 10 Сроки проведения следующей сессии

12. Пятьдесят девятую сессию Рабочей группы планируется провести в Женеве 22-24 марта 2010 года. Участникам, желающим представить предложения к этой сессии, предлагается сделать это не позднее 23 декабря 2009 года, с тем чтобы секретариат смог обработать документы в соответствии с внутренними процедурами.

Пункт 11 Утверждение решений

13. Рабочая группа утвердит перечень решений, принятых на ее пятьдесят восьмой сессии, на основе проекта, который будет подготовлен секретариатом.
